

A Program Note

This debut recording by marimbist, Megumi Takteshita, and pianist, Yoko Fujino, presents extraordinary performances of well known works, which were not originally composed for the marimba. This begs the question, why would two young gifted professional twenty-first century musicians who studied at the famed Toho Gakuen Conservatory of Music elect to record sixteen transcriptions on their debut disc? Aside from their exceptional artistry, Megumi and Yoko are also gifted teachers who are committed to working with and guiding young student musicians in their home prefecture of Fukoka, Japan. The diverse repertory represented on this disc exposes young musicians and indeed audiences of all ages, to the rhythmic drive and energy of their marimba and piano duo.

Their performances also demonstrate how these superb musicians create nuance through the use of subtle articulated gestures. Megumi achieves beautifully fluid lyrical lines through the use of varied tremolos and subtle changes within her legato strokes thus enhancing each phrase as well as the overall form and spirit of each composition which is superbly supported by Yoko. Great care has been taken in offering the listener unique arrangements of these classic works. Some compositions on this recording, such as Giacomo Puccini's "O Mio Babbino" from *Ganni Schicchi* are intrinsically profound due to the quality of the composed melodic line. Furthermore, the interpretation requires the utmost care to inflect the emotional essence and significance of the implied meaning of the opera's text in context of the plot. Other works such as Darius Milhaud's "Brazileira" from *Scaramouche* or the ragtime xylophone solo, *Jovial Jasper*, by George Hamilton Green require subtle implied inflections of syncopation and back beat groove to bring off the pinnacle exhibited in these performances.

Megumi and Yoko offer up a kaleidoscope of enjoyable listening including works, which are joyous, fun, and frolicking and at other times, are meaningful and deeply personally expressive. While the cutting edge repertory continues to develop for the marimba, a relatively underexposed instrument to traditional audiences of Western European Art Music, it is a pleasure to be able to also experience a fine recording of transcriptions performed and arranged by this terrific duo.

- Michael Udow

～プログラムノート～

マリンビスト竹下恵と、ピアニスト藤野陽子の二人のデビュー・レコーディングは、マリンバのためのオリジナル曲ではなく古今の広く親しまれているクラシックの作曲を二人によって美しく演奏されている。しかし、ここで一つの疑問がわく。何故、有名な桐朋学園大学音楽院を卒業した21世紀の才能あふれる二人の若手音楽家がデビュー・レコーディングに16曲の編曲を選んだのか。彼女達の優れた芸術性のほかに、竹下と藤野は福岡県で若手音楽家を育て、指導する才能あふれる講師でもある。このCDに含まれている多様なレパートリーは、リズミカルな突進とマリンバとピアノのデュオのエネルギーによって若手音楽家のみならず、幅広い世代の人々に親しまれるものである。

二人の演奏は、優秀な音楽家によってどのように巧妙な調音ジュスチャーを使用してニュアンスを生み出すかを明示している。竹下は、多様なトレモロと微妙なレガートストロークの変化を使用して美しい歌うようなメロディーを成し遂げている。それゆえに藤野は、各フレーズのみならず、総合的形式そして各作品のエッセンスそのものをすばらしいサポートで高めている。この独特なクラシックの作曲編曲はリスナーのために細かい注意がほどこされている。Giacomo Puccini作曲『私のお父様』、その他、レコーディングに使われた多数の作品は上質なメロディーを持つ基本的意味深い作曲である。そのうえ、それらの解釈には、感情的エッセンスとオペラの筋、そしてその隠された意図の深い理解を必要とする。Darius Milhaud作『ブラジルの女』、ラグタイム木琴ソロのGeorge Hamilton Green作『陽気なジャスパー』は、シンコーペーションとバックビートグルーブをうまく使用し、曲そのもののスタイルの表現をうまく成し遂げている。

竹下と藤野は陽気で楽しく、遊び戯れるような演奏、そして同時に深く自己表現する意味深い演奏という万華鏡のような演奏をこのCDに披露している。この西洋音楽リスナーにとってまだ熟知していない楽器、『マリンバ』のための曲が数々と作曲される現在、素晴らしいデュオによるみごとな編曲、演奏のレコーディングを経験することができて私はとても嬉しく思う。

Whitney Wilson

Comments by the Performers

It has been 4 years since we started playing together as a duo. It began with *Prism Rhapsody* by Keiko Abe, and since then, we have performed various compositions both written originally for marimba and arrangements of varieties of music. Because of our differences (personalities, hobbies, musical interests, etc.), in the process of arranging music, we came up with different ideas from different points of view to create our own music. We selected these famous compositions on this recording because we would like many people to hear this pleasing sound of marimba.

Finally, Megumi would like to thank Professor Abe who taught me the beauty of marimba, Professor Udow who gave me instructions to my musical arrangements, and Professor Udow, Mr. Michael Tanner, and Mr. Will Spencer for the process of this CD production.

～レコーディングによせて～

私達はデュオを組んでから4年が経ちます。安倍圭子先生作曲のプリズム・ラブソディ―から始まり、これまでにマリンバのオリジナル曲や、編曲したいろいろなジャンルの曲を演奏してきました。性格はもとより、趣味や好きな音楽が異なる2人だからこそ、編曲する上において違う角度からのアイディアが浮かび、私達なりの音楽が生まれました。今回は、マリンバの心地よい響きを1人でも多くの人に聞いて頂きたいという気持ちから、名曲と言われるこれらの曲をCDに収めました。

最後にマリンバのすばらしさを教えてくださった安倍圭子先生、CD製作において、編曲指導してくださったMichael Udow先生、Michael Tannerさん、Will Spencerさん、ありがとうございました。



Megumi Takeshita – Marimba

Megumi Takeshita began studying marimba at age of 12, and Percussion at age of 15. She graduated from the music department at Toho Women's High School, and received a Bachelor's degree at Toho Gakuen Conservatory of Music where she also completed her Master of Music degree where she appeared on the Graduate recital. She received the *terebi-nishi-nippon award* at the 42nd West Japan Introduction Recital for the Young Musicians. Megumi has appeared on television in Japan (RKB Mainichi broadcasting, and NHK). She studied marimba extensively with Keiko Abe and also with Michael Udow and Klaus Tresselt. She also studied percussion with Yoshitaka Kobayashi and Kyoichi Sano. Ms. Takeshita is a member of the Fukuoka Chamber Musician's Association.

Yoko Fujino – Piano

Yoko Fujino graduated from the music department at Fukuoka Women's High School, and received her Bachelor's degree at Toho Gakuen Conservatory of Music. She received the *Judge's award* at the 42nd West Japan Introduction Recital for the Young Musicians. Yoko has studied with Shinko Takashima, Hiroko Suenaga, Kouichi Yasui, and Tsunemi Naraba. She is a part-time instructor at Fukuoka Conservatory of Music. Ms. Fujino is a member of Fukuoka Chamber Musician's Association.

<マリンバ 竹下 恵>

12歳よりマリンバ、15歳より打楽器を始める。桐朋女子高校音楽科、桐朋学園大学音楽部を経て同大学研究科修了。卒業演奏会出演。第42回西日本新人紹介演奏会にてテレビ西日本賞を受賞。RKB毎日放送、NHKテレビに出演。これまでにマリンバを主に安倍圭子、そしてMichael Udow、Klaus Tresselt、打楽器を小林美隆、佐野恭一の各氏に師事。福岡室内楽協会会員。

<ピアノ 藤野 陽子>

福岡女学院高等学校音楽科卒業。桐朋学園大学音楽部卒業。第42回西日本新人紹介演奏会にて審査員奨励賞を受賞。これまでに高島真子、末永博子、安井耕一、奈良場恒美の各氏に師事。福岡音楽院非常勤講師。福岡室内楽協会会員。

1. *Jesu, Joy of Man's Desiring*
J. S. Bach
主よ人の望みの喜びよ
2. *Salut D'Amour*
Edward Elgar
愛のあいさつ
3. *Syncopated Clock*
Leroy Anderson
シンコペーテッド クロック
4. *The Waltzing Cat*
Leroy Anderson
踊る子猫
5. *Jovial Jasper*
George Hamilton Green
陽気なジャスパー
6. *Liebesleid*
Fritz Kreisler
愛の悲しみ
7. *Le Cygne*
Camille Saint-Saens
白鳥
8. *Musical Medley*
ミュージカル メドレー
9. *Brazileira* from *Scaramouche*
Darius Milhaud
ブラジルの女
10. *O Mio Babbino* from *Giani Schici*
Giacomo Puccini
私のお父様
11. *Ave Maria*
Charles Francis Gounod
アベ マリア
12. *Sinfonia* BWV 774
J. S. Bach
シンフォニア BWV 774
13. *Sinfonia* BWV 797
J. S. Bach
シンフォニア BWV 797
14. *Cavalleria Rusticana*
Pietro Mascagni
カバレリア・ルスティカーナ
15. *Canon*
Johann Pachelbel
カノン
16. *Valse des Fleurs* from *The Nutcracker*
Pett Ilych Tchaikovsky
花のワルツ

Arranged by
Megumi Takeshita and Yoko Fujino
竹下恵、藤野陽子編曲